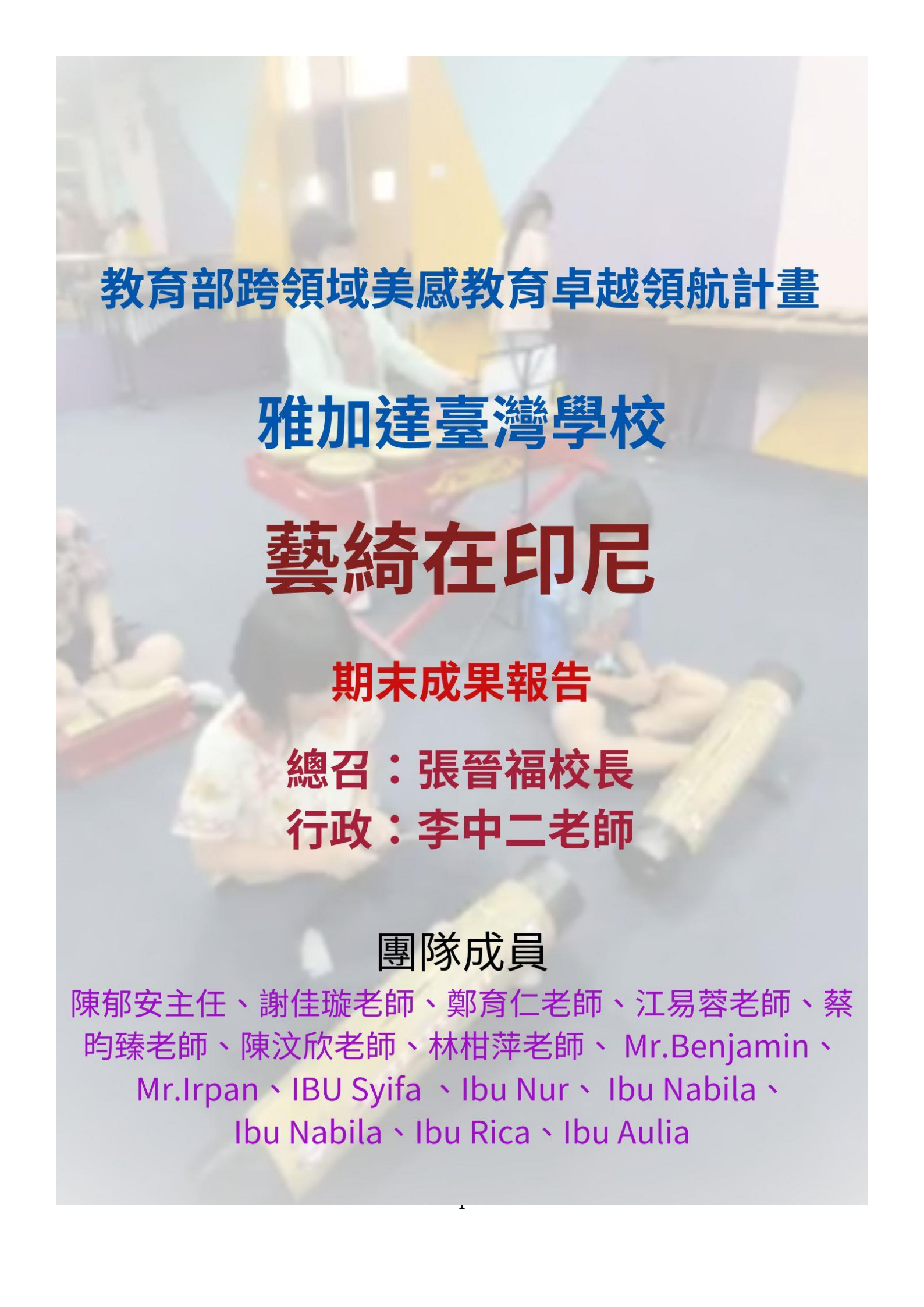




教育部跨領域美感教育卓越領航計畫

雅加達臺灣學校

藝綺在印尼

期末成果報告

總召：張晉福校長

行政：李中二老師

團隊成員

陳郁安主任、謝佳璇老師、鄭育仁老師、江易蓉老師、蔡
昀臻老師、陳汶欣老師、林柑萍老師、 Mr.Benjamin、
Mr.Irpan、IBU Syifa、Ibu Nur、Ibu Nabila、
Ibu Nabila、Ibu Rica、Ibu Aulia



教育部跨領域美感教育卓越領航計畫

合作學校創課方案(4.2 版)

114 學年度 第 2 學期

學校全銜	雅加達臺灣學校
申請類別	☐ 標竿學校 ☒ 種子學校
創課方案名稱	藝綺在印尼
團隊成員 anggota tim	藝術類教師： ✓視覺藝術/美術 Seni Visual/Desain: : <u>Mr. Irpan</u> ✓音樂 Musik : <u>Mr. Benjamin</u> ☐表演藝術 seni Pertunjukan: : <u>無</u> 非藝術類教師 Guru Non-Seni : <u>李中二(社會科、自然科)、陳郁安(英文科) Ibu Syifa、Ibu Nabila、Ibu Nur、Ibu Rica、Ibu Rica (以上是印尼語教師) Ibu Aulia (印尼公民教師)、鄭育仁、江易蓉、蔡昀臻、林柑萍、謝佳璇、陳汶欣(以上為台籍中文、社會、自然領域教師)</u> 其他人員 Personel Lain: : <u>張晉福校長</u> 總人數 Total Jumlah : 14
實施對象 sasaran pelaksanaan	✓國小 Sekolah Dasar : <u>一-六</u> 年級 ✓國中 Sekolah Menengah Pertama : <u>7-9</u> 年級 ☐高中/職 Sekolah Menengah Atas/Kejuruan : _____ 科 _____ 年級 參與班級數 Jumlah Kelas yang Terlibat : <u>如 普通班 17</u> 參與總人數 Jumlah Total Peserta : <u>409</u>
課程屬性 (可複選) atribut kurikulum (dapat dipilih lebih dari satu)	✓必修課程 Kursus Wajib ☐選修課程 Kursus Pilihan ✓校本課程 Kursus Berbasis Sekolah ☐雙語課程 Kursus Bilingual ☐其他 Lainnya: : _____
創課方案來源	✓創新課程(為全新自創之跨領域方案) ☐精進課程(延續之前跨領域方案內容,但加以聚斂優化) ✓延伸課程(依據之前跨領域方案走向,但延伸擴充之) ☐其他: <u>如改編自其他美感教育計畫方案</u>
學生先備能力 kemampuan dasar siswa	1、已初步瞭解印尼國家發展歷程及對國家有功人物。 2、已瞭解在印尼社會各行各業人士及對社會的正向影響力 3、已有初步瞭解美感元素、美感形式。 4、對於音樂的發聲原理有初步的認識。 5、對印尼的傳統蠟染有初步的認識。

跨領域美感課程架構圖 diagramstrukturkurikulumestetikalintasdisiplin	藝綺在印尼 1、印尼傳統音樂 2、印尼蠟染 3、國家英雄日 以上述兩種印尼傳統藝術及國家重要節日為主軸，透過課程讓學生瞭解印尼藝術及在地歷史與文化的綺麗。 藝文領域 1、印尼傳統樂曲之美 2、蠟染 透過印尼語課程，瞭解傳統樂曲的文學內涵及蠟染技藝。 社會領域 1、國家英雄日 介紹印尼建國的國家英雄，瞭解國家獨立的不易。 2、拓展國家英雄 在各行各業辛勤工作的人們也是支撐國家的英雄 透過這項活動，能讓學生瞭解國家的歷史與促進國家認同，以結合視覺、聽覺、表演藝行的活動，來表達對國家英雄的敬意。												
課程發展理念 konsep pengembangan kurikulum	「藝綺在印尼」課程以印尼傳統音樂、蠟染技藝及國家英雄日活動為三大主軸，結合語文領域課程、社會領域，以藝術領域為引導與整合之課程。從印尼傳統藝術及國家英雄日活動來發想，結合人文、語文及等課程能更深的認識印尼國家文化，藝術與文學美感，慢慢的堆砌學生跨領域的美感、歷史的史觀。在這課程中，學生也會實際操作，展演印尼傳統樂曲、蠟染技藝及歌唱、走秀或繪製國家英雄海報，充實美學素養，並進而拓展到生活中，能觀察到美的存在並關注國家在地的文化。也藉由本課程，推展至來校交流的臺灣學生，讓臺灣學生也能學習到印尼的在地藝術，促進國際間交流。												
跨領域美感素養 stetika Lintas Disiplin (Dapat Dipilih Lebih dari Satu)	※請參閱跨領域美感課程模組核心內涵 4.2 版，勾選課程對應之跨領域美感素養(可複選)，並依課程設計相關程度排序。 <table><tr><th>跨領域美感素養</th><th>勾選欄</th><th>排序欄 (1 為相關程度最高，以此類推)</th></tr><tr><td>1. 美學思辨與覺察省思 Pemikiran dan Refleksi Estetika</td><td>✓</td><td>2</td></tr><tr><td>2. 符號識讀與脈絡應用 Pembacaan Simbol dan Penerapan Konteks</td><td>☐</td><td></td></tr><tr><td>3. 藝術參與及社會行動</td><td>✓</td><td>1</td></tr></table>	跨領域美感素養	勾選欄	排序欄 (1 為相關程度最高，以此類推)	1. 美學思辨與覺察省思 Pemikiran dan Refleksi Estetika	✓	2	2. 符號識讀與脈絡應用 Pembacaan Simbol dan Penerapan Konteks	☐		3. 藝術參與及社會行動	✓	1
跨領域美感素養	勾選欄	排序欄 (1 為相關程度最高，以此類推)											
1. 美學思辨與覺察省思 Pemikiran dan Refleksi Estetika	✓	2											
2. 符號識讀與脈絡應用 Pembacaan Simbol dan Penerapan Konteks	☐												
3. 藝術參與及社會行動	✓	1											

	Partisipasi Seni dan Tindakan Sosial		
	4. 設計思考與創意發想 Pemikiran Desain dan Ide Kreatif	✓	5
	5. 數位媒體與網絡掌握 Penguasaan Media Digital dan Jaringan	☐	
	6. 文化跨域與多元詮釋 Penafsiran Lintas Budaya dan Multidimensional	✓	3
	7. 藝術探究與生活實踐 Penelitian Seni dan Praktik Kehidupan	✓	4
	8. 其他 Lainnya：(請自行填寫)	☐	
跨領域 課程類型	※請參閱跨領域美感課程模組核心內涵 4.2 版，勾選課程對應之跨領域課程類型(可複選)，並依課程設計相關程度排序。		
	跨領域課程類型	勾選欄	排序欄 (1 為相關程度最高，以此類推)
	1. 活化型課程 Kursus Aktivasi	✓	3
	2. 議題式課程 Kursus Berbasis Isu		
	3. 窗外式課程 Kursus Berbasis Pengalaman	✓	2
	4. 交集性課程 Kursus Interdisipliner	☐	
	5. 學校本位課程 Kursus Berbasis Sekolah		
	6. 混成式課程 Kursus Hibrida	✓	1
7. 其他 Lainnya：(請自行填寫)	☐		
跨領域內涵	藝術科目 Mata Pelajaran Seni：音樂、美術、表演藝術 非藝術科目 Mata Pelajaran Non-Seni：語文、社會、 融入之議題 Isu yang Diterapkan：多元文化 ☐ 其他 Lainnya：		
美感元素 與美感形式	美感元素 ✓視覺藝術：✓點 ✓線 ✓面 ✓空間 ✓構圖 ☐ 質感 ✓色彩(含色相、明度與彩度) ✓音樂：V 節奏 ✓曲調 ✓音色 ✓力度 ☐ 織度 ☐ 曲式 ☐ 表演藝術： ☐ 聲音 ☐ 身體 ☐ 情感 ☐ 時間 ☐ 空間 ☐ 動力 ☐ 即興 ☐ 動作主題 Unsur Estetika:		

	✓ Seni Visual: ✓ Titik ✓ Garis ✓ Bidang ✓ Ruang ✓ Komposisi ☐ Tekstur ☐ Warna ☐ Cahayaan Musik: ✓ Ritme ✓ Melodi ✓ Timbre ✓ Dinamika ☐ Tekstur ☐ Bentuk Seni Pertunjukan: ☐ Suara ☐ Tubuh ☐ Emosi ☐ Waktu ☐ Ruang ☐ Energi ☐ Improvisasi ☐ Gerakan ☐ Tema 美感形式 ✓均衡 ✓和諧 ✓對比 漸層 ☐比例 ✓韻律 ✓變奏 反覆 秩序 ☐統一 ☐單純 ☐虛實 ☐特異
本期發展重點 (其他議題請 參照課程模組 4.2 核心內涵)	☐聯合國永續發展目標 (SDGs) : ☐A. 消除貧窮 Mengakhiri Kemiskinan ☐B. 終結飢餓 Menghapus Kelaparan ☐C. 健康與福祉 Kesehatan dan Kesejahteraan ✓ D. 優質教育 Pendidikan Berkualitas ☐E. 性別平等 Kesetaraan Gender ☐F. 淨水與衛生 Air Bersih dan Sanitasi ☐G. 可負擔的永續能源 Energi Bersih dan Terjangkau ☐H. 就業與經濟成長 Pekerjaan yang Layak dan Pertumbuhan Ekonomi ☐I. 永續工業與基礎建設 Industrialisasi, Inovasi, dan Infrastruktur ☐J. 消彌不平等 Mengurangi Ketimpangan ☐K. 永續城鄉 Kota dan Pemukiman yang Berkelanjutan ☐L. 責任消費與生產 Konsumsi dan Produksi yang Bertanggung Jawab ☐M. 氣候行動 Tindakan Terhadap Perubahan Iklim ☐N. 永續海洋與保育 Pelestarian Ekosistem Laut ☐O. 陸域生態 Pelestarian Ekosistem Daratan ☐P. 制度的正義與和平 Perdamaian, Keadilan, dan Kelembagaan yang Kuat ☐Q. 永續發展夥伴關係 Kemitraan untuk Tujuan ☐社會情緒學習 (SEL) Pembelajaran Sosial dan Emosional (SEL) : ☐甲. 自我覺察 Kesadaran Diri (Refleksi) ✓乙. 自主管理 Keterampilan Hubungan (Pengenalan Emosi) ☐丙. 社會覺察 Kesadaran Sosial (Kemampuan Sosial) ✓丁. 人際技巧 Manajemen Diri ✓戊. 負責任的決定 Pengambilan Keputusan yang Bertanggung Jawab ☐其他議題 Isu Lainnya: : • 如 108 課綱十九項議題 Seperti 19 isu tema dalam Kurikulum 108 • ☐無 Tidak ada
學習活動設計 (依實際課程之主題數、課程目標與單元數逐一增列撰寫)	
學習活動內容與流程	跨領域美感素養 (依前述跨 本期發展重點 (依前述本

	領域美感素養 表格代碼 1-8 (填寫)	期發展重點 表格 SDGs 代 碼 A-Q / SEL 代碼甲-戊填 寫)
主題(一)名稱 Tema (1) Nama：印尼傳統音樂 Musik Tradisional Indonesia 單元 1 名稱 Nama Unit 1：印尼傳統樂器體驗 Tujuan Kurikulum: Mengenal jenis-jenis alat musik tradisional Indonesia serta menampilkan dalam bentuk ansambel dengan lagu traditional Indonesia 課程目標： 辨識印尼傳統樂器的種類，並能用這些樂器演奏印尼傳統歌曲。 Jumlah Pertemuan: 8 節數：8 節 1、 導入活動 Kegiatan Pengenalan Mengenal jenis-jenis alat musik traditional, fungsi, dan cara memainkan alat musik tradisional. 認識傳統樂器的種類、功能以及演奏方式。 2、 開展活動 Kegiatan Utama Siswa-siswi mempelajari lagu traditional yang akan dimainkan dengan cara ansambel. Beberapa siswa berlatih alat musik ritmis traditional yaitu, <i>tifa, hajir marawis, dan gendang bebano</i>. Beberapa siswa berlatih alat musik melodis traditional yaitu, <i>gangsa bali, calung, saron demung, gamelan gender wayang besi, dan talempong</i>. Beberapa siswa fokus berlatih teknik-teknik vokal traditional Indonesia Siswa-siswi berlatih menggabungkan semua alat musik serta vokal dengan memainkan lagu traditional Indonesia yaitu “Yamko Rambe Yamko dan Kampuang Nan Jauh Dimato” 將以合奏 (Ansambel) 的方式進行演奏。 節奏傳統樂器組： 部分學生練習演奏傳統節奏樂器，包括：蒂法鼓 (Tifa)、哈吉爾馬拉維斯鼓 (Hajir Marawis) 和貝巴諾雙面鼓 (Gendang Bebano)。 旋律傳統樂器組： 部分學生練習演奏傳統旋律樂器，包	1、3、6、7	D

括：峇里甘薩琴（Gangsa Bali）、竹筒琴（Calung）、沙龍德木琴（Saron Demung）、鐵製哇揚甘美朗琴（Gamelan Gender Wayang Besi）以及塔倫蓬銅鑼（Talempong）。 人聲組： 部分學生專注於練習印尼傳統聲樂的演唱技巧。 最後，全體男女學生練習將所有樂器與人聲結合，共同演奏並演唱印尼傳統歌曲《Yamko Rambe Yamko》與《Kampung Nan Jauh Di Mato》。 3、綜合活動 Kegiatan Integratif： Siswa menampilkan pertunjukan ansambel atau gabungan seluruh alat musik dan vokal traditional untuk event “Talent Show” 學生們將在「才藝表演」（Talent Show）活動中，帶來融合所有傳統樂器與人聲的合奏／聯演。		
主題(一)名稱 Tema (1) Nama：印尼傳統音樂 Musik Tradisional Indonesia 單元 2 名稱 Nama Unit 1：印尼傳統樂器體驗-昂格隆（Angklung） 課程目標 Tujuan Kurikulum：： 讓來自臺灣的交流學生體驗印尼傳統樂器-昂格隆（Angklung） 實施節數 Jumlah Pertemuan：：3 1、導入活動 Kegiatan Pengenalan (1)介紹印尼傳統樂器種類（10 分）· 體驗兩種傳統樂器 (2)介紹昂格隆（Angklung）演奏方式及技巧（20） (3)混齡教學：由學姊帶學生嘗試動手體驗樂器不同的音階 2、開展活動 Kegiatan Utama (1)以簡單具代表性樂曲為主軸，分配音階給不同的學（10） (2)訓練學生共同用傳統樂器演奏（20） (3)以慢到快兩種節奏練習演奏（15） 3、綜合活動 Kegiatan Integratif 舉辦小小音樂發表會邀請師長與家長同欣賞學習成果	1、3、6、7	D
主題（二）名稱：印尼蠟染技藝 單元 1 名稱 Nama Unit 2：印尼蠟染技藝體驗 課程目標 Tujuan Kurikulum：： 印尼蠟染 Batik 工藝已被聯合國教科文組織（UNESCO）列入「人類非物質文化遺產」。透過本課程讓同學瞭解蠟染 Batik 工藝在印尼社會的重要性。 實施節數 Jumlah Pertemuan：：4 1、導入活動 Kegiatan Pengenalan 介紹 Batik 蠟染技藝的流程，包含：設計圖案、上蠟描繪、染色、去蠟、晾乾等步驟。（10 分鐘） 2、開展活動 Kegiatan Utama	1、3、4、6、7	D 乙 戊

- (1) 圖案：指導教師發下空白布料及參考圖案，讓學生發想設計自己的圖案。(35 分，在美術教室進行)
- (2) 上蠟：學生使用工具 canting，沾蠟適量，接著在自己的飲料上以 canting 上蠟。過程中蜂蠟需要加熱，要提醒同學注意安全，小心使用。上蠟的目的是為了不讓染料進入被蠟沾上的區域，蠟會阻擋染料滲透，形成「防染」效果。(10 分)
- (3) 染色：將上蠟後的布料，放入學生指定的染料中，進行染色。(5 分)
- (4) 去蠟固色：將上包完成的布料，置入高溫加熱的熱水，並用長筷攪拌，約 10 分鐘，蠟浮於水面後，可將環保袋撈出，隨即放入冷水，將已上的顏料固定，保護上色及布料。熱水中加入小蘇打及明礬，這兩項物質有助於分解殘留的蠟與顏料，也可以穩定顏色。此步驟會由指導教師群執行，過程中要提醒同學小心熱水並注意安全。(10 分鐘)
- (5) 晾乾：取出已去蠟的布料，再以刷子，刷過一次，再次確保蠟質已完全清除。隨後，置於晾架上風乾。風乾後即為成品。(5 分)(以上 2-5 步驟，在蠟染博物館進行)

3、綜合活動 Kegiatan Integratif

參觀蠟染博物館，由導覽人員介紹述法介紹印尼的蠟染工藝 (Batik) 在印尼社會中的多重重要性，包含：

(1) 文化與身份的象徵

- I. 國家象徵：Batik 被視為印尼的「國服」，在正式場合如婚禮、國慶、外交活動中廣泛穿著。
- II. 文化遺產：2009 年，聯合國教科文組織 (UNESCO) 將印尼蠟染列為「人類非物質文化遺產」。
- III. 圖騰意義：每種圖案都有特定象徵，如 Parang 代表勇氣與保護，Sekar Jagad 象徵愛與喜悅。

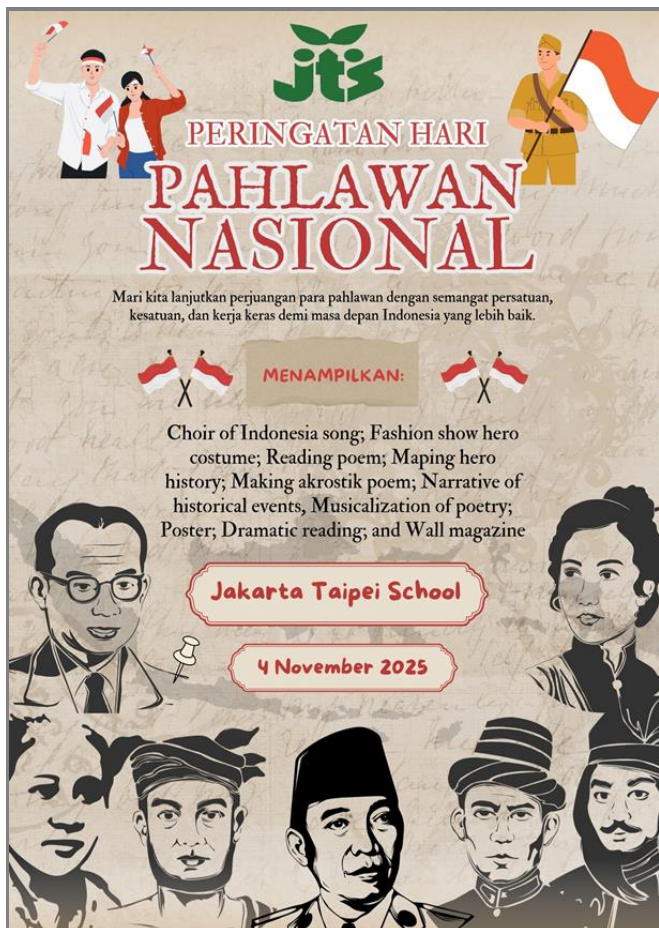
(2) 社會與生活的連結

- I. 人生儀式：從出生、成年、婚禮到死亡，Batik 都扮演著儀式性角色。例如，孕婦穿著特定圖案祈求平安，婚禮上則穿著象徵愛與忠誠的圖樣。
- II. 社會階級與歷史：早期 Batik 是皇室專屬，圖案具有階級區分，後來逐漸普及至民間

(3) 經濟與工藝價值

- I. 手工藝術：傳統 Batik 製作需經過設計、上蠟、染色、去蠟等繁複工序，是極具匠心的藝術品。

II. 就業與創業：許多家庭與社區以 Batik 為生，政府也推動 Batik 創業與出口，成為地方經濟的重要支柱 (4) 國際影響與現代發展 I. 時尚與設計：Batik 圖案已進入國際時裝舞台，並被歐美設計師引用，成為印尼文化的全球代表。 II. 文化外交：印尼政府透過 Batik 推動文化外交，提升國際形象與文化自信 (45 分鐘)		
主題(三)名稱 Tema (3) Nama：國家英雄日活動 單元 1 名稱 Nama Unit 1：紀念國家民族英雄 課程目標 Tujuan Kurikulum：鼓勵學生認識印尼著名英雄人物以及歷史背景以增加國家認同感 實施節數 Jumlah Pertemuan：20 導入活動 Kegiatan Pengenalan (1) 於印尼文課依年級目標介紹國家英雄代表 (2) 依年級目標說明產出作品要求 (3) 擴展英雄的定義：除了傳統的政治領袖、軍事將領，也介紹科學家、藝術家、社會運動者等現代多元化英雄。 (4) 深入探討英雄背景與貢獻： I. 歷史脈絡：英雄的動機與抗爭的意義。 II. 文化背景：展現文化融合與認同的複雜性。 III. 教學活動：結合歷史事件，討論英雄的決策與影響，例如「為什麼他要這麼做？」 開展活動 Kegiatan Utama (1) G1-2: 奮鬥歌曲表演 & 迷你國家英雄再現(服裝走秀) G3: 英雄詩歌朗誦 G4: Mapping Hero History 英雄歷史地圖 G5: 英雄嵌字詩創作 G6: 英雄歷史事件演說 G7: 英雄詩歌創作吟唱 G8: 英雄海報創作解說 G9: 英雄劇場朗讀 G10-12: 英雄壁報創作 (2) 分組及工作分配 (3) 指導追蹤作品進度 (4) 表演練習 (5) 班級內競賽. 優勝者參加決賽 綜合活動 Kegiatan Integratif 「印尼國家英雄日」全校競賽及表演日	3、4、6、7	D 乙丁戊



第 1 場時間	活動內容 (1st session)	參加班級
7:40-7:50	在教室預備服裝	1A, 2A,3A,4A,5A,6A, 7A,8A,10,11(council)
7:50-8:00	集合於綜合教室. 依班級入座	
8:00-8:10	開場	
8:10-8:15	1A (whole class)	
8:15-8:25	6A (only the best group)	
8:25-8:30	3A (only the best performer)	
8:30-8:40	7A (only the best group)	
8:40-8:45	2A (only the best performer)	
8:45-9:00	9 (only the best group)	
9:00-9:10	8A (only the best group)	
第 2 場時間	活動內容 (2nd session)	參加班級
9:20-9:25	在教室預備服裝. 集合於綜合教室. 依班級入座. 開場	1B,2B,3B,4B,5B,6B, 7B,8B,9,12,11(council)
9:25-9:30	2B (only the best performer)	
9:30-9:40	6B (only the best group)	
9:40-9:45	3B (only the best performer)	
9:45-9:55	7B (only the best group)	
9:55-10:00	1B (whole class)	
10:00-10:10	8B (only the best group)	
10:10-10:15	Closing	

評量方式 Metode Penilaian (請參見跨領域美感課程模組核心內涵 4.2 版，並詳述之)：
請勾選

- ☐ 1. 應用融入表現藝術活動之形成性評量。 Penerapan penilaian formatif yang terintegrasi dalam kegiatan ekspresi seni.
- ☐ 2. 應用融入表現藝術活動之總結性評量。 Penerapan penilaian sumatif yang terintegrasi dalam kegiatan ekspresi seni.

- ☐3. 應用融入鑑賞藝術活動之形成性評量。 Penerapan penilaian formatif yang terintegrasi dalam kegiatan apresiasi seni.
- ☐4. 應用融入鑑賞藝術活動之總結性評量。 Penerapan penilaian sumatif yang terintegrasi dalam kegiatan apresiasi seni.
- ✓5. 應用融入實踐藝術活動之形成性評量。 Penerapan penilaian formatif yang terintegrasi dalam kegiatan praktik seni.
- ✓6. 應用融入實踐藝術活動之總結性評量。 Penerapan penilaian sumatif yang terintegrasi dalam kegiatan praktik seni.
- ☐7. 應用跨領域美感素養建置學習歷程檔案。 Penerapan literasi estetika lintas disiplin dalam penyusunan portofolio pembelajaran.
- ✓8. 發展跨領域美感課程之多元化評量策略。 Pengembangan strategi penilaian yang beragam untuk kurikulum estetika lintas disiplin.
- 請詳細說明評量方式：由學生參與本計畫各項活動，在學習的過程中及最後展演進行形成性評量及總結性評量，評是的面向包含：學習投入，學生所展現的行動力與學生在展演活動中所表現出來的各藝術美感元素。

**教學省思
refleksi
pengajaran**

印尼國家英雄日：

深化對「英雄」定義的理解，從單純的歷史人物故事，延伸至多元視角的探討，並將其連結至現代公民素養，教導孩子國家認同、社會責任、批判性思考及多元文化尊重，探討英雄的優缺點，理解歷史的複雜性。透過活動設計（文化認同）與英雄事蹟分析（價值學習），讓學習具體化，反思國家與個人在歷史中的角色。

若時間允許可以加深加廣學習在地化與國際化：結合本國歷史，並介紹其他國家的英雄，理解不同文化中的英雄形象。

鼓勵社會參與：現代英雄精神的體現，如參與公共事務、關懷弱勢、環境保護等。

Ansambel Musik Tradisional

Siswa-siswi mampu mengenal berbagai alat musik dan lagu tradisional Indonesia. Selain itu mereka mampu mengasah emosi dan mental pada saat belajar. Mereka belajar untuk mendengarkan orang lain, mengasah ketepatan dinamika, dan ketahanan dalam setiap proses pembelajaran. Pada akhirnya, mental anak-anak akan semakin berkembang karena adanya pertunjukan “Talent Show” yang mereka ikuti. Hal ini menambah kepercayaan diri mereka untuk tampil di depan umum.

傳統音樂合奏

	學生們能夠認識各種印尼的傳統樂器與歌曲。此外，他們在學習過程中還能磨練情商與心理素質——學會傾聽他人、鍛鍊對音樂動態（強弱變法）的精準掌握，並培養在每堂學習課程中的專注力與耐力。 最終，透過參與「才藝表演」（Talent Show）的演出，孩子們的心理素質將得到進一步的提升，這也增強了他們在公開場合演出的自信心。 印尼蠟染技藝 透過本活動，學生體驗蠟染技藝基本原理與操作流程，藉由參觀博物館，也可看到蠟染作品的繁複與精美。對這項技藝有更深一層的認識。
學生/家長回饋 umpan balik siswa	(請至少提供 5 則) (Silakan berikan setidaknya 5 saran) 1、(保東國小 張茵倩校長)- 印尼傳統樂器體驗 這一次，我親自帶著保東國小 20 位師生，來到印尼雅加達，完成了學校第一次的國際交流學習之旅。... 走進雅加達臺灣國際學校的教室，我看見最動人的畫面，印尼的孩子們非常熱情、非常友善，主動牽起保東孩子的手，用笑容、用陪伴一起學習、一起討論。即使印尼文、英文、中文同時交錯，孩子們卻一點也不退縮，反而在互動中越來越有自信、越來越勇敢，孩子在教室學習體驗印尼傳統樂器演奏，穿上印尼民族傳統服裝發表小小音樂會，帶給學生無比的自信心，為孩子多打開多元文化的一扇窗。 2、(印尼家英雄日)-中學部學生 透過這次活動讓我認識了幾位有名的印尼國家英雄和他們的事蹟，並將民族英雄的偉大事蹟製作成一場劇場朗誦，非常有意思。 3、台中教大莊敏仁教授：參觀雅加達的蠟染工藝，可以臺灣三峽的藍染工藝結合，激盪出各有特色的火花。 4、臺藝大李其峰教授、台中教大莊敏仁教授：貴校在跨領域美感教育上，透過蠟染工藝課程，讓台籍學生參與、瞭解作法及社會價值，在印尼傳統音樂課程上，透過展演，台灣師生認識體驗及中華民國臺灣國慶酒會展演印尼傳統音樂的學習成果，將貴校的這項課程推展至國際化的地位，讓台灣師生瞭解印尼之美，是貴校跨領域美感教育一項重要的成果。 5、Umpan Balik Siswa : (1) Anak-anak ingin program ini tetap berlanjut untuk tahun-tahun berikutnya (2) Program ini sangat fun karena disela-sela pembelajaran yang banyak dan sulit anak-anak dapat menjadi fresh karena memainkan alat musik tradisional (3) Anak-anak ingin juga melakukan pertunjukan disekolah lain tidak hanya disekolah sendiri (4) Anak-anak membutuhkan waktu yang lebih panjang untuk memperdalam materi musik tradisional Indonesia (5) Memainkan alat musik tradisional sangat baik untuk anak-anak karena anak-anak dapat mengetahui sejarah musik yang ada di

Indonesia

- (1) 活動延續意願： 孩子們希望這個計畫在未來的學年裡能繼續辦下去。
- (2) 緩解課業壓力： 這個計畫非常有趣！在繁多且艱深的課業空檔中，孩子們能透過演奏傳統樂器來放鬆心情、恢復活力。
- (3) 期望跨校演出： 孩子們希望未來不只在自己的學校表演，也能去其他學校進行交流演出。
- (4) 希望延長時間： 孩子們希望能有更充裕的時間，來更深入地學習與內化印尼傳統音樂的內容。
- (5) 文化歷史價值： 演奏傳統樂器對孩子們非常有益，因為這能讓他們了解印尼本土的音樂發展歷史。



主題一：Gendang Bebano Melayu

主題一：Hajir Marawis Melayu

影像紀錄
dokumentasi
visual



主題一：Gender Bali



主題一：Saron Demung Jawa



主題一：Tifa Papua



主題一：Tifa Papua



主題一：Talempong Sumatera Barat



主題一：G5A 同學在期末才藝表演，全班合奏印尼傳統樂曲



主題一：G5b 同學在期末才藝表演，全班合奏印尼傳統樂曲



主題一：來自臺灣的東門國小體驗印尼傳統樂器體驗



主題一：傳統樂器音樂發表會

主題一：混齡教學



主題二：講師講解 batik 製作流程

主題二：學生上蠟



主題二：學生專注操作



主題二：學生專注操作，講師行間指導



主題二：作品上蠟染色



主題二：作品去蠟固色



主題二：作品風乾染色



主題二：作品風乾



主題三：國家英雄日決賽及表演日



主題三：女性英雄 Ibu Kartini 劇場式朗誦



主題三：英雄歷史事件壁報創作



主題三：民族奮鬥歌曲演唱



主題三：歷史事件民族英雄介紹

主題三：民族英雄歌曲自編自唱創作



主題三：印尼國服 Batik 設計圖 1

主題三：印尼國服 Batik 設計圖 2

其他對於
本計畫之建議
Lainnya
mengenai
Saran untuk
Proyek Ini

Saran :

1. Program ini harus tetap berlanjut karena banyak hal yang dapat dipelajari oleh anak-anak. Selain menambah kemampuan bermain alat musik, program alat musik tradisional ini juga dapat membantu anak-anak dalam meregulasi emosinya
2. Sebaiknya program ini dilanjutkan pada tahap study banding atau pertukaran pelajar dengan sekolah lain. Baik sekolah yang ada di Indonesia maupun yang ada di Taiwan. Dengan adanya study banding akan menambah wawasan anak-anak
3. Untuk menampilkan hasil belajar anak-anak sebaiknya diberikan waktu/event tertentu agar lebih fokus pada pertunjukan yang ada.
4. Diberikan wadah untuk anak-anak mempresentasikan hasil belajarnya sendiri.
5. Dibuatkan dokumentasi berupa foto-foto maupun buku sebagai hasil dari pembelajaran dan acuan untuk pembelajaran bagi murid yang lain

1. 計畫持續推動：此計畫應繼續辦理，因為孩子們能從中學到很多東西。除了能提升樂器演奏技巧外，這項傳統樂器計畫還能幫助孩子們學習如何調節自己的情緒。
2. 推動參訪與交流：建議將此計畫延伸至觀摩考察或學生交換階段，對象可涵蓋印尼本地或台灣的其他學校。透過觀摩交流，將能進一步拓寬孩子們的視野。
3. 規劃專屬發表舞台：為了呈現孩子們的學習成果，建議規劃特定的時

間或專屬活動，以便讓大家能更專注於這場演出。

4. **提供自主發表平台：** 應為孩子們提供一個可以親自簡報、展示自身學習成果的平台與機會。
5. **建立教學紀錄檔案：** 建議將學習成果製作成相片集或專書等紀錄檔案，這不僅能作為本次教學的成果展示，也能為未來的學弟妹提供學習參考指南。